

SHABBAT VAETHANAN (NAHAMU) - (שבת נחמו) - ואתחנן



MAQAM OF THE WEEK: HOSENI - חוסיני

For **Shabbat Vaethanan** (Deuteronomy 3:23- 7:11), prayers are conducted in Maqam HOSENI (Arabic: beauty) according to most Aleppo sources (Damascus sources: RAST). The highlight of the perasha is the Ten Commandments, and therefore Hoseni is applied; alluding to the Torah's "beauty." This maqam, named after the Persian sheikh Hussein Biadur, is described as "a high Bayat," and is also applied in association with Shabuot, the festival of receiving the Torah.

MELODIES FOR THE PRAYERS

נגונים לתפלה במקאם חוסיני

Melodies Selected by Mr Gabriel A Shrem. 1950's. Specific date unknown.

Gabriel A Shrem	החזן גבריאל אברהם שרים ע"ה	ואתחנן - חוסיני
	El Hanesar Bigburate - אל הנאזר בגבורתיה	נשמת
	Yoser Adama - יוצר אדמה	שועת
	Galman Kad Savarekh - גלמן קד צוורק: תקילה	אל ההודאות
	Ana Qavet - אנא קוות	קדיש
	Yihyu Kemoss - יהיו כמוץ	שמחים
	El Dorsha Nafshi Ayefa - אל דרשה נפשי עיפה	ממצרים
	Da'at Umzima - דעת ומזמה	נקדישך
	Ahalel VeAbia- אהלל ואביע	פזמון
	Melekh Adon Haadonim - מלך אדון האדונים	כתר

SEFER TORAH ALIYOT



[ועוד: כל אשר דברו \(5:25\)](#)
 ועוד: אשר תירשון (5:29)
 ועוד: זבת חלב ודבש (6:3)
[ועוד: ובשעריך \(6:9\)](#)
 ועוד: כאשר דבר ה' (6:19)
 ועוד: כאשר צונו (6:25)

[משלים עד סוף הפרשה](#)

[הפטרת ואתחנן בספר ישעיה פרק מ': נחמו נחמו עמי](#)

שבת ראשונה דנחמתא

שבת ואתחנן

לפי חומש הרב יעקב קצין ע"ה

[כהן עד: החר הטוב הזה והלבנון \(3:25\)](#)

לוי חוזר על פסוק הנ"ל

[לוי: חיים כלכם היום \(4:4\)](#)

[ישראל: נתן לפניכם היום \(4:8\)](#)

[רביעי עד: נתן לך כל הימים \(4:40\)](#)

[חמישי עד: תחת אשדת הפסגה \(4:49\)](#)

עלית ששי היא עשרת הדברות

[*ששי עד: וכל אשר לרעד \(5:18\)](#)

HAZZANUT NOTES OF H MOSHE ASHEAR FOR SHABBAT VAETHANAN

8/17/1940	7/29/1939	8/13/1938	7/24/1937	שבת ואתחנן
י"ג אב ת"ש	י"ג אב תרצ"ט	ט"ז אב תרצ"ח	ט"ז אב תרצ"ז	נחמו נחמו עמי
מזמור שיר ליום השבת				ליל שבת
אימה לי שובי בחבה אשוב	אימה לי שובי בחבה אשוב	חנני מלך רחמן	יד לי תן אל רם חסין	קדיש
עורו שירו שיר	עורו שירו שיר	למה אויבי רדפוני	אור כשלמה יה עוטה	ראו בנים
				יום השבת
יוצר אדמה	יוצר אדמה	ערבים שבת אחים	עורו שירו שיר	ה' מלך
תבע גיו וולדנה הי"ו	יוצר הכל למי יחפוץ	שבתי שבתי	מי זאת עולה יפה פיה	הלליה
חסיני	חסיני	חסיני	חסיני	שחרית
רקץ אל באן	סעידוני יא רפאקי	סעידוני יא רפאקי	מלא משאלות לבי	נשמת
מזיקא ח' רפאל חסיני	יגביה כוכב מערכתו	יגביה כוכב מערכתו	מזיקא ח' רפאל חסיני	שועת
קקדם עירך נירש	דגלי שא נא	דגלי שא נא	יא רב אל כרים	אל ההודאות
מועד זמיר	אימתי יהיה עמר שמן	אימתי יהיה עמר שמן	דודי אתן לך דודי	קדיש
סעידוני יא רפאקי	יהו גמח	יהו גמח	יהו גמח	שמחים
ישבתי בשביה זמן רב	ישבתי בשביה זמן רב	ישבתי בשביה זמן רב	אשא לבי אל כפים	ממצרים
דעת ומזמה				קדושה
אנכי ולא יהיה (בחר דודי)	כמי ברנה יעלה עדינה / אהלל ואביע	אהלל ואביע	אהלל ואביע	פזמון ספר תורה
בקולוהא אל קהל	בקולוהא אל קהל	לילי ליל ליל ביאת	מפעלות אלהים חזו	כתר (מוסף)
יחידה התנערי	שיר אגיד לאל דר חביון	אל רם ואיום = ברהום יא ברהום	נשאם עד העולם	אין כאלהינו
סיגא	ביאת	ביאת	צבא	מנחה
יא בדרי יחלו יקותו	חיש זמנו	חיש זמנו	אנא אלך מרוחק	ואני תפלתי
אדיר ונרא	אל בנה נא (על רזאנה)	קקדם עירך נירש	אני לשמך מלין אחביר	קדושה
סיגא	סיגא	ביאת	ראשט	מוצאי שבת
שיר זמר טב	לסאן אל דמעי אווצאף	מה טוב חלקך ומה נעים	יה אל מגן ועוזר	קדיש
אגילה אגילה	דבר סתר גל = בסת ריאל	אל הנאזר בגבורתיה - יגרוג	אני לשמך אהלל	ראו בנים

PIZMON OF THE WEEK

RE'EH HASHEM KI SAR LI (PAGE 180)

180	ושבחה	מקאם עגים	שיר	קפ
מויקא		רל		סי רפאל
	לשבת נחמו			
			ראה	יי כי צר לי. צר מעיר מבצר גרש לי. זה פמה שנים היו לי. גודדה אנה ואנה:
			פריצים	מקדשי הרסו. שמד וגם הרג עשו. ועל עוללים לא חסו. נקום נקמתם אל קנא:
			אויבי	לאהלי שדד. עמי ממקומו נדד. עירי איכה ישבה בדה. והיתה כאלמנה:
			למען	קדשת שמי. אבנה לכם בית הדומי. נחמו נחמו עמי. אגאל אתכם זאת השנה:
			ם	

This pizmon (AJAM, page 180), whose first words translate as "Observe, God, For I am in Anguish," is designated for Shabbat Nahamu, which is the Shabbat following Tisha B'Ab. The acrostic of this four stanza piece, רפאל, symbolizes that its author is H Raphael Antebi Tabbush (d. 1918). The theme of the first three stanzas is about how much the author, written in first person, and his people, the Jewish people, have suffered from the enemies rising in destruction and murder, vandalizing the Temple, exiling the people from their place, and leaving the city of Jerusalem 'abandoned like a widow' (a reference from Ekha 1:1). The last stanza, however, concludes on a hopeful note with God speaking back to the author saying: "For the sake of My holy name, I will build for them a house for My dwelling, 'Comfort, O Comfort, My Nation!' (a reference from Isaiah 40:1), I will redeem you! This is the year!" The melody of this song can be applied to Keter (in Musaf).

**IN LOVING MEMORY OF THE GREAT HAZZAN GABRIEL A SHREM A"H
HIS MEMORY LIVES ON THANKS TO PIZMONIM.COM**

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at www.pizmonim.com.

Wishing you a Shabbat Shalom!

שבת שלום ומבורך